



## Výroční zpráva Dobrovolného svazku obcí Euroregion Labe

- za rok 2015 -

Právní podstata Euroregionu Labe (EL) je zakotvena v jeho stanovách dobrovolného svazku obcí, které jsou v současné době platné ve znění stanov přijatých na XXIII. Sněmu EL konaného v roce 2013.

Sídlo svazku obcí Euroregion Labe/poštovní adresa:

Velká Hradební 8  
400 01 Ústí nad Labem

Adresa kanceláře (platí od prosince 2015):

Velká Hradební 2  
400 01 Ústí nad Labem

tel.: 411 198 002

e-mail: [euoregion-labe@mag-ul.cz](mailto:euoregion-labe@mag-ul.cz), [vladimir.lipsky@euroregion-elbe-labe.eu](mailto:vladimir.lipsky@euroregion-elbe-labe.eu)

[www.euroregion-elbe-labe.eu](http://www.euroregion-elbe-labe.eu)

IČO: 44225946

reg. číslo: S-02-92-VV - rozhodnutím č.j. RVV-71/92 ze dne 21.8.1992

Svou činností EL naplňoval **Rámcovou dohodu Euroregionu Elbe/Labe** ze dne 24. 6. 1992, v upraveném znění ze dne 23. září 2003, která navazuje na *Evropskou dohodu o přeshraniční regionální spolupráci*, přijatou Radou Evropy v roce 1980. Na základě této Rámcové dohody EL soustavně spolupracoval se subjekty působícími na území Svobodného státu Sasko (SRN) a účastnil se činnosti dobrovolného společenství Euroregionu Elbe/Labe.

K hlavním úkolům EL, které vyplývají ze stanov, patří podpora rozvoje a spolupráce v oblastech:

- územního a regionálního plánování
- životního prostředí
- hospodářství
- infrastruktury přesahující hranice
- prevence před živelnými pohromami apod.
- dopravy
- cestovního ruchu
- kultury a sportu
- vzájemné setkávání občanů Euroregionu Elbe/Labe.

Pro dosažení tohoto účelu je předmětem činnosti EL:

- 1) administrace Společného fondu malých projektů v Euroregionu Elbe/Labe (SFMP EEL) Programu na podporu přeshraniční spolupráce mezi ČR a Svobodným státem Sasko Ziel3/CÍL 3 (později INTERREG VA)
- 2) posilování vzájemné informovanosti členů a výkonu působnosti EL
- 3) koordinace a vzájemná spolupráce členů EL při řešení problémů v oblastech vymezených účelem založení EL
- 4) podpora navazování partnerských vztahů
- 5) spolupráce s odbornými institucemi působícími v oblastech vymezených účelem založení EL



- 6) příprava, projednávání a přijímání společných stanovisek a doporučení, určených dotčeným orgánům veřejné správy, dalším subjektům působícím v oblastech vymezených účelem založení EL, občanské a odborné veřejnosti a projednávání těchto stanovisek s adresáty
- 7) propagace EL

## Orgány svazku obcí EL

- 1) Sněm EL
- 2) Rada EL
- 3) Kontrolní komise EL
- 4) Předseda a dva místopředsedové EL
- 5) Ředitel EL
- 6) Sekretariát EL
- 7) Smírčí komise EL

### ad 1)

XXV. **Sněm EL** proběhl v roce 2015 v souladu s platnými stanovami EL jednou. Uskutečnil se dne 24.3.2015 na Magistrátu města Ústí nad Labem. Sněm EL byl plně usnášeníschopný viz prezenční listina Sněmu EL.

Sněm EL na svém jednání schválil Výroční zprávu EL za rok 2014, Výroční zprávu Kontrolní komise za rok 2014, Plán činnosti EL na rok 2015, hospodaření EL za rok 2014, rozpočet EL na rok 2015 a dále také výši členského příspěvku EL na rok 2016 a to ve výši 3,- Kč/občan.

Všechny materiály jsou k dispozici na internetových stránkách Euroregionu Labe: <http://www.euroregion-elbe-labe.eu/cz/aktuality/uredni-deska-euroregionu-labe/>

### ad 2) **Rada EL** pracovala ve složení:

- **předseda EL** (nebyl zvolen)
- **první výkonný místopředseda EL** (zvolen na zasedání Rady EL dne 16.4.2015)  
- Ing. Petr Medáček starosta města Budyně nad Ohří
- **druhý místopředseda EL** (zvolen na zasedání Rady EL dne (16.4.2015)  
- Ing. Jiří Anděl náměstek primátora města Děčín
- **členové rady EL**

Ing. Hana Štejnarová – Česká Kamenice (zvolena na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Ing. Josef Bíža – Mšené-lázně (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Ing. Petr Pípal - Dubí (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Filip Ušák - Benešov nad Ploučnicí (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Josef Horáček (Veronika Horová) – Bílina (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Lubomír Michalec - Jílové (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Ing. Pavel Grund - Litoměřice (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Ing. Jiří Jandásek – Tisá (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

Vladimír Tesařík - Dolní Poustevna (zvolen na zasedání Sněmu EL dne 24.3.2015)

### Činnost Rady EL:

Rada EL se sešla v roce 2015 celkem 4x a to dne 19.2., 16.4., 15.9., 4.12. (seznam usnesení viz. příloha č. 1 na konci zprávy). Všechna usnesení jsou také veřejně přístupná na naší internetových stránkách na adrese [www.euroregion-elbe-labe.eu](http://www.euroregion-elbe-labe.eu).

Všichni členové Rady EL jsou zároveň členy společné česko-německé **Rady Euroregionu Elbe/Labe** (Rada EEL) ve smyslu §7 Rámcové dohody o zřízení euroregionu. Rada EEL se sešla dne 6. 5. 2015 na Weesensteinu. Hlavním tématem zasedání bylo nové plánovací období 2014-2020 a možné zahájení projektu SFMP EEL, dále také restrukturalizace Odborných pracovních skupin EEL.

Předseda, oba místopředsedové a ředitel EL jsou členy **Prezídia EEL**. Prezídium EEL se v roce 2015 nesešlo.

### ad 3) Kontrolní komise EL (KK)

XXV. Sněm EL zvolil KK ve složení:

- Oto Neubauer - zástupce za okres Ústí nad Labem (předseda KK)
- Jaroslava Antonová - za okres Děčín
- Mgr. Jiří Šiller - za okres Teplice.
- Vladimír Šuma – za okrese Litoměřice

Zasedání Kontrolní komise proběhlo v roce 2015 celkem 3x a to ve dnech 21.1., 24.6. a 13.10. Kontrolní komise se v souladu se stanovami EL zaměřila především na kontrolu hospodaření EL, dodržování pravidel podle přijatého rozpočtu EL a doporučovala rozpočtové změny EL v případě nesrovnalosti schváleného rozpočtu a skutečnosti.

### ad 6) Sekretariát EL

Sekretariát EL tvořili v roce 2015 celkem 4 pracovníci:

- ředitel EL Mgr. Vladimír Lipský
- asistentka Veronika Pečená
- finanční manažerka SFMP Cíl 3/INTERREG VA Mgr. Jana Rožánková
- projektová manažerka SFMP Cíl 3/INTERREG VA Milada Heinzlová

### ad 7) Smírčí komise EL

V roce 2015 nebylo nutné svolat **Smírčí komisi EL**, z tohoto důvodu nebyla komise ani vytvořena.

## Hodnocení plnění předmětu činnosti EL za rok 2015

Tabulka plnění činností podle plánu schváleného Sněmem EL 2015 (krátký přehled):

Plán	Plnění
Účast na zasedání Monitorovacího výboru programu INTERREG VA na podporu přeshraniční spolupráce mezi ČR a Svobodným státem Sasko (MV)	MV je orgán, který schvaluje dotace z Programu přeshraniční spolupráce Interreg VA. V tomto MV je EL jeden ze 13 hlasujících členů české delegace. Za EL jsou hlasujícími členy MV ředitel EL a Ing. Petr Medáček. Nový program INTERREG VA byl zahájen v červnu 2015. V září 2015 byl schválen v oběžném řízení projekt Společného fondu malých projektů v EEL. Dne 7.12.2015 proběhlo první řádné zasedání MV v Schönecku.
Společný fond malých projektů v EEL programů Cíl 3 / INTERREG VA	Společný fond malých projektů v EEL Programu Cíl 3 (SFMP) byl ukončen k 31.3.2015. Projekt byl vyúčtován a byl kompletně proplacen bez škrťů či jiných potíží.  Na to navázala příprava nového projektu SFMP v EEL. Vedoucím partnerem nového projektu je opět saská část EEL. Česká část - DSO Euroregion Labe - (projektový partner) v projektu získala celkovou dotaci 1.480.700,50 €. Projekt byl schválen v trvání do konce roku 2022. Praktické zahájení SFMP následovalo ihned po schválení projektu v Monitorovacím výboru v září 2015. Ustavující zasedání Lokálního řídicího výboru SFMP EEL proběhlo dne 4. 12. 2015 v Drážďanech.

Tabulka čerpání prostředků ze SFMP dle okresů za celé období 2009-2015

Podle okresů	počet projektů	plánované čerpání
okres Ústí n.L.	44	441 412,97 €

okres Děčín	52	488 178,34 €
okres Teplice	31	250 352,21 €
okres Litoměřice	33	308 157,25 €
ostatní	6	60 780,86 €
<b>Celkem</b>	166	1 548 881,63 €

Podle charakteru	počet projektů	plánované čerpání
EL	4	29 221,14 €
obce a města	49	430 414,31 €
o.s.	54	589 282,85 €
o.p.s.	12	91 460,05 €
MAS	2	12 774,00 €
školská zařízení	26	200 638,54 €
Příspěvkové organ.	15	155 473,94 €
nadace	1	8 908,00 €
ostatní	3	30 708,80 €
<b>Celkem</b>	166	1 548 881,63 €

typy projektů	počet projektů	plánované čerpání
celkem	166	1 548 881,63 €
jednostranně fin. české projekty	111	1 138 350,63 €
projekty s českým LP a německým partnerem	24	216 295,46 €
projekty s německým LP a českým partnerem	31	194 235,54 €

Vícenásobní žadatelé		
žadatel	celkem projektů	plánované čerpání
EL	4	29 221,14 €
Město Dubí	7	58 836,92 €
Město Terezín	5	74 149,78 €
Collegium Bohemicum o.p.s.	4	18 657,00 €
Město Bílina	4	50 303,89 €
ZŠ Dubí 1	3	18 745,00 €
Kontakt 97 o.s.	2	28 779,06 €
RINUK o.s.	7	104 237,32 €
Agentura pro Lípu o.s.	2	23 783,87 €
MAS Labské skály	2	12 774,00 €
UJEP	9	58 424,26 €
Město Lovosice	6	40 569,90 €
Cyklistický klub Slavoj	6	73 099,99 €

Terezín o.s.		
DKK Č. Kamenice	5	67 310,00 €
o.s.Slunečnice	3	27 480,20 €
Domov důchodců Bystřany	5	33 516,81 €
Město Benešov n.Pl.	6	34 816,00 €
ZŠ Benešov n.Pl.	4	39 774,45 €
ZUŠ Dubí	3	8 246,64 €
TJ Slavoj Severotuk	3	37 410,78 €
Gymnázium Teplice	2	14 624,39 €
SŠ zahr. a zem. Libverda	3	42 300,00 €
Město Dolní Poustevna	6	42 141,54 €
Město Děčín	2	30 000,00 €
České Švýcarsko o.p.s.	2	21 211,75 €
Mozaika o.s.	2	20 112,00 €
Dobrovol.centrum o.s.	2	22 616,77 €
Soukromá podřipská... o.p.s.	3	27 373,90 €

Plán	Plnění
Zajišťování prezentace regionu - Kulturní a sportovní kalendář EEL, Katalog kulturních a sportovních zařízení EEL  - muzeální portál EEL	Po celý rok 2015 zajišťovali dva redaktoři sběr informací do <b>Kulturního a sportovní kalendář EEL</b> na domovské stránce <a href="http://www.euroregion-elbe-labe.eu/cz/aktuality/kulturni-a-sportovni-kalendar/">http://www.euroregion-elbe-labe.eu/cz/aktuality/kulturni-a-sportovni-kalendar/</a> .  Jedná se o dvojjazyčnou aplikaci, která umožňuje rychlé vyhledávání v kalendáři akcí nebo v katalogu zařízení EEL. Do <i>Kalendáře kulturních a sportovních akcí</i> mohli členové EL příp. subjekty z jejich území zařadit své kulturní a sportovní akce.  V roce 2015 fungoval „ <b>Muzeální portál EEL</b> “, který byl průběžně aktualizován. Projekt funguje ve spolupráci s Hlavním zemským městem Drážďany. Na portálu je prezentováno 23 institucí z území členů EL, seznam viz. <a href="http://www.muzeum-euroregion-elbe-labe.eu">www.muzeum-euroregion-elbe-labe.eu</a> .
Internetový portál EEL	I v roce 2015 EL provozoval <b>Internetový portál EEL</b> , svoji domovskou stránku, který je k dispozici ve 3 jazykových mutacích. Stránky jsou spravovány pracovníky sekretariátu za pomoci redakčního softwaru Webjet. Během roku 2015 navštívilo stránky kolem 96 tisíc návštěvníků. Nejvíce návštěvníků bylo tradičně z Německa a Čech, dále také návštěvníci z USA, Francie či Španělska.
Kulturní pas EEL	I v roce 2015 vyjednal EEL se saskými institucemi možnost slev pro české návštěvníky při návštěvě 69 institucí. V roce 2015 se prodalo 990 ks pasů (více informací o pasu viz. <a href="http://www.euroregion-elbe-labe.eu/cz/aktuality/kulturni-pas">http://www.euroregion-elbe-labe.eu/cz/aktuality/kulturni-pas</a> ). Pas byl distribuován do informačních center a jiných zařízení po celém Ústeckém kraji, případně může být zaslán poštou kamkoliv. Cena jednoho ks je 30,- Kč.

## **Koordinace a vzájemná spolupráce členů EL při řešení problémů v oblastech vymezených účelem založení EL**

K hlavním úkolům EL patří podpora rozvoje a spolupráce v oblastech územního a regionálního plánování, zachovávání a zlepšování životního prostředí, rozvoje hospodářství a vyrovnání resp. růstu životní úrovně, výstavby a přizpůsobení infrastruktury přesahující státní hranice, prevence před živelnými pohromami, haváriemi, požáry, přeshraniční osobní dopravy, turistiky a sportu, kulturní výměny a péče o kulturní dědictví, humanitní, sociální a vzdělávací spolupráce, vzájemného setkávání občanů.

### **Odborné pracovní skupiny (OPS) Euroregionu Elbe/Labe**

V roce 2015 byl Radou EEL schválen nový návrh struktury OPS. Dosud pracovalo 6 OPS. V posledních letech nebyla účast na nich optimální, mnoho zasedání se neuskutečnilo. Hlavním cílem restrukturalizace je zatraktivnění činnosti OPS a přehodnocení zaměření jednotlivých OPS.

OPS pro kulturu/vzdělávání/sport/sociálně byla rozdělena. Nově vznikla OPS pro sociální záležitosti/mládež a sport, kultura byla přiřazena k oblasti cestovního ruchu a vznikla tak OPS pro kulturu a cestovní ruch. Oblast vzdělávání byla přiřčleněna k OPS pro hospodářství/vědu/vzdělávání. Tyto nové rozčleněné OPS mají přispět k lepší spolupráci v propojenějších oblastech.

OPS pro územní rozvoj a OPS pro ochranu před katastrofami zůstaly zachovány. OPS pro ochranu životního prostředí a přírody a OPS pro dopravu budou nadále fungovat jen na virtuální úrovni, tzn. že už se nebudou dále scházet fyzicky.

Hlavní zemské město Drážďany uvolnilo ze svého rozpočtu určitou částku na podporu činnosti OPS. Každá OPS bude mít nově k dispozici finanční balíček o objemu 10 000 EUR na rok na realizaci vlastních projektů. Tento balíček bude implementován po dobu 3 let, poté se provede evaluace činnosti. Zároveň byl schválen i tzv. Jednací řád, který ustavuje 7 členů OPS s právem hlasovacím. Tyto členy si zvolí každá strana EEL samostatně.

EEL by měl fungovat jako prostředník mezi členy a zástupci institucí, bude poskytovat určitý servis pro potenciální nositele projektů, pomoc s navázáním kontaktů či zpracováním žádosti.

Skupiny na svých zasedáních řeší odborné problémy v rámci jednotlivých činností euroregionu, zabývají se vypracováním návrhů a doporučení, které jsou předkládány orgánům euroregionu a komunálním sdružením k rozhodnutí. Členové skupin jsou jak zvolení zástupci sdružení, tak i odborníci ze všech výše jmenovaných oblastí.

Podstata této spolupráce spočívá ve vzájemné podpoře aktivit připravovaných k realizaci v jednotlivých částech euroregionu a ve společné realizaci euroregionálních projektů.

### **Harmonogram schůzek OPS 2015:**



(22.4.) 24.11.	(pův. OPS pro kulturu/sport/vzdělávání/soc.zál.) OPS pro mládež, sport a sociální záležitosti
(3.6.) 26.11.	(pův. OPS pro cestovní ruch a turismus ) OPS pro kulturu a cestovní ruch
18.6.	OPS ochrana životního prostředí
30.4., 10.12.	OPS regionální rozvoj
20.11.	OPS pro ochranu před katastrofami
2.12.	OPS pro hospodářství, vědu a vzdělávání
	Konference ko-předsedů OPS

## Navazování partnerských vztahů se subjekty s podobným účelem a předmětem činnosti na území ČR a v zahraničí

### Sdružení evropských hraničních regionů

(AGEG: Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen)

Euroregion Labe byl od roku 1993 členem Sdružení evropských hraničních regionů (AGEG: Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen) se sídlem v Gronau. Vzhledem k finančním potížím byl v roce 2010 změněn status plnoprávného člena na člena přidruženého bez možnosti hlasování na valné hromadě a povinnosti platit příspěvky. Orgány AGEG jsou Prezídium a Valná hromada. EEL zastupovali na Prezídiu předseda saské části EEL. V roce 2014 jsme byli informováni sekretariátem AGEG v Gronau, že přidružený status člena nemůže být trvalým stavem.

Situace členství v ostatních euroregionech v ČR je i nadále velmi rozdílná. Polovina euroregionů není členy vůbec. Možná je i varianta, ke které vzhledem k finanční situaci EL směřujeme, že saský partner zůstane členem a EL nikoliv.

### Spolupráce Ústeckého kraje a EL

V roce 2015 Rada ÚK schválila finanční příspěvek ve výši 500.000 Kč na podporu činnosti EL. Jednalo se o podporu na zachování složení zkušeného týmu administrace SFMP. Díky příspěvku jsme mohli překlenout období, dokud nebyl zahájen nový program na podporu přeshraniční spolupráce mezi ČS a Saskem Interreg VA.

### Program přeshraniční spolupráce ČR-Sasko v období 2014-2020

Program obsahuje tyto priority:

#### **Prioritní osa 1: Podpora přizpůsobení se změně klimatu, předcházení rizikům a řízení rizik**

- Koncepční a investiční ochrana proti povodním

- Přeshraniční investice do výstroje a vybavení, zejména do speciální techniky a do společných informačních systémů a komunikačních platforem, doprovodných stavebních opatření vztahujících se k jednotlivým projektům

- Společná cvičení, odborná příprava a školení, podpora práce s mládeží, vztahy s veřejností

#### **Prioritní osa 2: Zachování a ochrana životního prostředí a podporování účinného využívání zdrojů**

- Zlepšení kvality vod a stavu vodních toků a útvarů podzemních a povrchových vod v přeshraničních povodích

- Investice do zachování a ochrany, podpory a rozvoje kulturního a přírodního dědictví, uměleckých objektů a kulturních projektů

- Podpora kulturního cestovního ruchu

- Rozvoj turisticko-kulturní infrastruktury včetně s tím související dopravní infrastruktury  
 - Společný vývoj koncepcí a produktů, realizace společných marketingových opatření, propojení jednotlivých zařízení a tvorba systémů pro společný management.

- Plánování, řízení a realizace opatření v oblasti ochrany přírody a životního prostředí, péče o krajinu, ochrany půd a lesů včetně biotopů, druhové rozmanitosti a sítě NATURA 2000

**Prioritní osa 3: Investice do vzdělávání, odborné přípravy a odborného výcviku k získávání dovedností a do celoživotního učení**

- Opatření v oblasti předškolního vzdělávání

- Podpora školských projektů a profesní kvalifikace v oblasti vzdělávání

- Podpora opatření přeshraniční odborné přípravy, dalšího vzdělávání a kvalifikace

- Opatření za účelem přizpůsobení se trhu práce včetně opatření pro transfer vzdělávání

- Podpora environmentálního vzdělávání a ekologického povědomí

- Zlepšování jazykové vybavenosti a interkulturních dovedností

- Kooperační opatření vysokých škol a dalších vzdělávacích institucí pro transfer know-how na rozhraní mezi hospodářskou sférou a společností, budování a rozšiřování akademických kooperačních sítí

- Podpora mobility studujících, doktorandů a vědců za účelem

**Prioritní osa 4: Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy**

- Partnerská spolupráce ve všech oblastech společenského života (například v oblasti bezpečnosti, v oblasti práva a veřejné správy, regionálního plánování a rozvoje, veřejné osobní dopravy, rozvoj spolupráce aktérů na trhu práce, hospodářská spolupráce)

- Společný fond malých projektů

## Spor o autorská práva

EL se již 6 let zabývá kauzou údajného neoprávněného použití fotografií do Turistického průvodce EL. Spor s panem Kindlem z Děčína spočívá v údajném porušení autorského zákona ze strany EL. O sporu je pravidelně informována Rada EL i Sněm EL.

V roce 2015 se kauza významně posunula. Dne 18.4.2014 se konalo stání na Krajském soudu v Ústí nad Labem. Soud vynesl rozsudek, ve kterém žalobu zamítl v plném rozsahu. Protistrana se odvolala k Vrchnímu soudu v Praze. Vrchní soud nařídil jednání na 24.11.2015, na kterém zrušil rozhodnutí KS a vrátil celou kauzu k novému projednání. Usnesení VS je součástí přílohy, viz níže.

## Členská základna EL v roce 2015

<b>Děčín</b>
Benešov nad Ploučnicí
Bynovec
Česká Kamenice
Dobkovice
Horní Habartice
Dolní Poustevna
Františkov nad Ploučnicí
Hřensko
Huntířov
Janská
Jetřichovice
Jílové u Děčína
Krásná Lípa
Kunratice
Kytlice
Lipová
Malá Veleň
Markvartice
Mikulášovice

Růžová
<b>Litoměřice</b>
Brňany
<i>Brozany nad Ohří</i>
Brzánky
Budyně nad Ohří
Černouček
Dlažkovice
Dolánky nad Ohří
Dušníky
Evaň (a Horka)
Chotiněves
Krabčice
Křešice
Libotenice
<i>Lovečkovice</i>
Lovosice
Malíč
Martiněves
Miřejovice
Mšené Lázně

Nové Dvory
Oleško
Prackovice nad Labem
Přestavky
Radovesice
Rochov
Siřejovice
Slatina
Snědovice
Straškov-Vodochody
Sulejovice
Terezín
Travčice
Třebívlice
Úpohlavy
Velemín
Velké Žernoseky
Vlastislav
<b>Bílina</b>
Bystřany
Dubí





<b>Ústí nad Labem</b>
Chabařovice
Libouchec

Petrovice
Povrly
Telnice

Tisá
Trmice
Zubrnice

Počet členských obcí se k 31.12.2015 ustálil na 72 (v průběhu roku vystoupili: Krupka, Děčany, Čížkovice, Židovice).

## Hospodaření EL za rok 2015

Příjmy EL: 2.514.504,07,- Kč

Výdaje EL: 2.031.506,76,- Kč

Výsledek hospodaření EL v roce 2015: 482.997,31,- Kč

### Stav účtů EL k 31.12. 2015

Zůstatek celkem: 1.065.627,92,- Kč

### Pohledávky EL:

#### **Nezaplacené faktury k 31.12.15 – dodavatelé 321**

Přijaté: celkem 1.164,- Kč (faktury se splatností v roce 2016)

200072 – 79,- Kč (AVM corp.a.s.)

200091 – 79,- Kč (AVM corp.a.s.)

200092 – 286,- Kč (Mm UL)

200098 – 720,- Kč (Correct s.r.o.)

#### **Nezaplacené faktury k 31.12.15 – odběratelé 311**

Vydané: celkem 1.554,- Kč (faktury za kulturní pasy se splatností v roce 2016)

300089/2015 – 771,- Kč (obec Dolánky n.O. – členské příspěvky placeny 2krát)

300083/2015 – 700,- Kč (město Šluknov)

300084/2015 – 1.175,- Kč (Společnost přátel města Děčín)

300085/2015 – 450,- Kč (město Roudnice n.L.)

Inventarizaci majetku a cenin provedla dne 28.1.2016 Kontrolní komise EL.

v Ústí nad Labem, dne 28.1.2016

zpracoval: Mgr. Vladimír Lipský

### Přílohy:

Příloha 1 - seznam usnesení Rady Euroregionu Labe schválených v roce 2015 (viz. následující stránka zprávy)

Příloha 2 – usnesení Vrchního soudu v Praze – spor s Kindlem

## **Příloha 1 - Usnesení schválená na zasedáních Rady Euroregionu Labe v roce 2015**

**Datum/čas: 19. února 2015, 9.00 hodin**

Místo: Magistrát města Ústí nad Labem

Přítomní: viz prezenční listina

Usnesení č. 15/128/01

Rada EL bere na vědomí plnění usnesení ze 127. zasedání Rady EL ze 14.10.2014.

Usnesení č. 15/128/02

Rada EL schvaluje termín a místo konání XXV. Sněmu EL a to 24. března 2015, od 10.00 hodin na Magistrátu města Ústí nad Labem.

Usnesení č. 15/128/03

Rada EL bere na vědomí Výroční zprávu EL za rok 2014 a doporučuje Sněmu EL její schválení.

Usnesení č. 15/128/04

Rada EL bere na vědomí Zprávu o výsledku hospodaření EL za rok 2014 a doporučuje Sněmu EL její schválení.

Usnesení č. 15/128/05

Rada EL bere na vědomí Plán činnosti EL na rok 2015 s doplněním o návrh změn v činnosti Odborných pracovních skupin EEL ze saské strany včetně doplnění podrobného rozboru využití plánovaných finančních balíčků na podporu a doporučuje Sněmu EL jeho schválení.

Usnesení č. 15/128/06

Rada EL bere na vědomí návrh rozpočtu EL na rok 2015 a doporučuje Sněmu EL jeho schválení.

Usnesení č. 15/128/07

Rada EL bere na vědomí návrh členského příspěvku na rok 2016 ve výši 3,- Kč na osobu a doporučuje Sněmu EL uvedený návrh schválit.

Usnesení č. 15/128/08

Rada EL bere na vědomí informace o aktuálním stavu SFMP EEL.

Usnesení č. 15/128/09

Rada EL doporučuje řediteli EL vyzvat saskou stranu EEL k předložení podrobnějšího rozboru využití finančních balíčků poskytnutých jejich stranou na činnost a případné projekty Odborných pracovních skupin EEL.

**Datum/čas: 16. dubna 2015, 9.00 hodin**

Místo: Magistrát města Ústí nad Labem

Přítomní: viz prezenční listina

Usnesení č. 15/129/01

Rada EL bere na vědomí plnění usnesení ze 128. zasedání Rady EL z 19.2.2015.

Usnesení č. 15/129/02

Rada EL volí do funkce 1. výkonného místopředsedy EL Ing. Petra Medáčka, starostu Budyně nad Ohří a jako 2. místopředsedu Ing. Jiří Anděla, náměstka primátorky Statutárního města Děčín.

Usnesení č. 15/129/03

Rada EL bere na vědomí informace k novému programu na podporu přeshraniční spolupráce ČR-Sasko 2014-2020.

Usnesení č. 15/129/04

Rada EL pověřuje pana Pípala poděkováním jménem Euroregionu Labe zástupcům Ústeckého kraje na příštím zasedání Zastupitelstva ÚK za navýšení finanční podpory EL v roce 2015 .

**Datum: 15. září 2015, od 9:00 hodin**

Místo: na Magistrátu města Ústí nad Labem

Přítomní: viz prezenční listina

Usnesení č. 15/130/01

Rada EL bere na vědomí plnění usnesení ze 129. zasedání Rady EL z 15.4.2015.

Usnesení č. 15/130/02

Rada EL bere na vědomí informace o stavu projektu SFMP EEL.

Usnesení č. 15/130/03

Rada EL schvaluje dohodnutý postup při nominaci členů české části LŘV a schvaluje lhůtu tří týdnů pro nominování jednotlivých zástupců.



Usnesení č. 15/130/04

Rada EL bere na vědomí informace o plnění rozpočtu EL za 1 – 8. měsíc roku 2015.

Usnesení č. 15/130/05

Rada EL schvaluje přistoupení svazku obcí do DSO EL za podmínek rovnocenných, jako při kterých je přijímána obec či město samostatně (výše členského příspěvku = počet obyvatel x 3,- Kč).

**Datum/čas: 4. prosince 2015, 9.00 hodin**

**Místo: Magistrát města Ústí nad Labem**

**Přítomní: viz. prezenční listina**

Usnesení č. 15/131/01

Rada EL bere na vědomí plnění usnesení ze 130. zasedání Rady EL z 15.9.2015.

Usnesení č. 15/131/02

Rada EL bere na vědomí stav hospodaření EL k měsíci říjnu 2015.

Usnesení č. 15/131/03

Rada EL bere na vědomí informace o aktuálním stavu SFMP EEL.

Usnesení č. 15/131/04

Rada schvaluje jednorázové vyplacení ročních odměn řediteli a zaměstnanci sekretariátu v koeficientu výše 0,6 jejich příjmu v termínu do konce prosince 2015.

Usnesení č. 15/131/05

Rada schvaluje navýšení platu ředitele a pracovnice sekretariátu o 10 procent s platností od 1.1.2016.

Usnesení č. 15/131/06

Rada EL schvaluje rozpočtové provizorium na rok 2016 na období do doby schválení rozpočtu na rok 2016 – nejpozději však do června 2016 - a to v objemu 1/12 ročního objemu roku 2015 měsíčně. Toto opatření se netýká již probíhajících projektů či nově uzavřených dotačních titulů. Takové projekty se mohou realizovat pouze se schválením Rady EL.

Usnesení č. 15/131/06

Rada EL schvaluje přistoupení obce Lovečkovice do DSO Euroregion Labe k 1.1.2016.

-----  
*Příloha 2 – Usnesení Vrchního soudu v Praze ze dne 24.11.2015*

*(náhled souboru \*PDF se po rozkliknutí otevře v příslušném programu)*

## USNESENÍ

Vrchní soud v Praze rozhodl v senátu složeném z předsedkyně JUDr. Mileny Opatrné a soudkyně JUDr. Jitky Horové a JUDr. Leandry Zilvarové v právní věci žalobce: **Richard Kindl**, bytem Děčín, Nerudova 236/4, zastoupeného JUDr. Tomášem Dobřichovským, Ph.D. advokátem, se sídlem Praha 1, Dlouhá 13, proti žalovanému: **Euroregion Labe**, svazek obcí, se sídlem Ústí nad Labem, Velká Hradební 2336/8, IČO 44225946, zastoupenému JUDr. Radkou Procházkovou, advokátkou, se sídlem Ústí nad Labem, Masarykova 43, o **220 500,- Kč s příslušenstvím**, o odvolání žalobce proti rozsudku Krajského soudu v Ústí nad Labem ze dne 18. dubna 2014, č.j. 34 C 156/2010-134, **t a k t o** :

**Rozsudek soudu prvního stupně se zrušuje a věc se vrací tomuto soudu k dalšímu řízení.**

### Odůvodnění :

Soud prvního stupně v záhlaví uvedeným rozsudkem ve výroku I zamítl žalobu o zaplacení 220 500,- Kč s příslušenstvím, ve výroku II uložil žalobci, aby do tří dnů od právní moci rozsudku zaplatil žalované na účet její právní zástupkyně na náhradu nákladů řízení 149 387,- Kč.

Při novém rozhodování, po zrušení rozsudku tamního soudu z 12.11.2010 Vrchním soudem v Praze, z důvodu, že si tamní soud neujasnil základní skutková tvrzení, vycházel z toho, že se žalobce domáhá zaplacení 220 500,- Kč – škody ve formě ušlého zisku za neoprávněné použití 31 diapositivů či jejich neoprávněných kopií z oblasti Děčínska a Litoměřicka dle §40 odst. 3 aut.zákona na webových stránkách zájmového sdružení Euroregion Labe a v Turistickém průvodci Euroregion Labe Děčínsko a Litoměřicko (tisková podoba) ve výši 73 500,- Kč a bezdůvodného obohacení žalované na úkor žalobce ve výši dvojnásobku obvyklé licenční odměny, tedy ve výši 147 000,- Kč. Soud prvního stupně dospěl k závěru, že žalobce je autorem 31 kusů fotografií-diapositivů, tyto fotografie byly použity v tištěných průvodcích a na webu [www.euroregion-labe.cz](http://www.euroregion-labe.cz) od roku 2001 do první poloviny roku 2008, autorem projektu byla žalovaná, která však neřehla, jaké fotografie budou použity. To bylo řešeno při realizaci projektu Regionální rozvojovou agenturou v Mostě, která provedla výběrové řízení, ve kterém pro tištěné průvodce zvítězila společnost PrintActive s.r.o., pro webové prezentace WebActive s.s.o. Smlouvy s vítězi výběrových řízení uzavírala RRA Most jako objednatel. Tyto společnosti měly podle smluv autorskoprávní nároky vypořádat.

Žalovaná namítala nedostatek věcné pasivní legitimace s odůvodněním, že žalobce poskytl diapositivity společnosti PrintActive s.r.o., sazbu turistických průvodců a jejich vydání zajistila rovněž společnost PrintActive s.r.o., a současně namítla promlčení nároku. Žalobce k otázce pasivní legitimace žalované uvedl, že je irelevantní, jestli je žalovaná zpracovatelem nebo zhotovitelem (vydavatelem) předmětné publikace, neboť autorskoprávním užitím díla je